

## L'idée de langue internationale à travers les noms de voies de circulation

### de La Roche-sur-Yon et des communes de Vendée

par Henri Masson, Président d'Espéranto-Vendée

Coauteur de "L'homme qui a défié Babel" (éd. L'Harmattan)

La présente étude a pris forme de manière tout à fait inattendue. Un jour, en consultant le plan de La Roche-sur-Yon, mon regard s'est porté sur un nom dans lequel j'ai reconnu un ami de l'idée de langue internationale, puis sur un autre, et encore un autre. A partir du principe selon lequel "quand il n'y en a plus, il y en a encore", une recherche plus méthodique s'imposait. Elle a conduit à un résultat finalement assez curieux, non dénué d'intérêt. Dans cette page figurent, de A jusqu'à Z, tous les noms qui, à quelque degré que ce soit, ont quelque rapport avec cette idée de langue internationale, mais pas seulement eux. Même s'il ne s'agissait pas que d'amis de cette idée, l'avis de personnes qui se sont exprimées, par exemple, sur la langue française, méritait aussi d'être pris en considération puisqu'elle a, elle aussi, longtemps joué ce rôle. Ce document sera sans doute d'une grande utilité pour de semblables recherches dans beaucoup d'autres villes, pas seulement de France, où l'on peut trouver ces mêmes noms et bien d'autres "du cru local". Il est fort possible que d'autres relations à cette idée pourraient être trouvées à La Roche, et que certaines d'entre celles qui apparaissent ci-après mériteraient d'autres précisions. Voici en tous cas une base de travail en ce sens. Toute remarque à cet effet sera bienvenue.

**Nouvelle version.** Il m'est paru utile, en mai-juin 2009, d'ajouter les communes de Vendée où les mêmes noms, ou d'autres encore, existent. Beaucoup d'entre eux peuvent être trouvés dans toute la France et même dans d'autres pays.

---

Le nom indiqué en gras dans le corps du texte est celui qui apparaît sur les plaques.

#### **Adenauer** (1876-1967)

En 1932, alors qu'il était maire de Cologne (Köln), le futur chancelier allemand **Konrad Adenauer** invita le 25ème Congrès Universel d'Espéranto à se tenir l'année suivante dans sa ville. Il n'eut pas le loisir de le saluer en personne. Ceux qui allaient mener le peuple allemand vers l'abîme et l'infamie, vers les pages les plus sombres et les plus tragiques de son histoire, étaient déjà là. Son arrestation par les nazis jeta la communauté espérantophone allemande dans le désarroi et la consternation. Fait assez significatif et assez évocateur de la situation : le congrès qui s'était tenu à Nuremberg (Nürnberg) en 1923 avait accueilli 4963 participants, celui de Cologne seulement 950.

- Passage Konrad Adenauer

#### **Alain** (1868-1951)

Professeur au lycée Henri IV, à Paris, de son vrai nom Émile Chartier, le philosophe et essayiste **Alain** avait écrit, le 5 septembre 1906 : "Apprenez-vous l'espéranto ? C'est une langue aussi simple et aussi régulière que possible, qui s'écrit comme elle se prononce, dont

*la syntaxe ne renferme pas de pièges, et dont les règles, d'ailleurs peu nombreuses, ne souffrent aucune exception. Un Français, un Anglais, un Italien, un Russe, l'apprennent avec la même facilité. Et, quoiqu'elle soit simple, comme elle a prévu et défini toutes les relations possibles entre les idées, elle sait tout dire ; elle parle théologie et elle parle sentiment, elle traduit les images fortes de Shakespeare et les regrets de Lamartine au bord de son lac; elle exprimera tout aussi bien les subtilités de la casuistique et du droit; elle est capable de tout, puisque, si l'on en croit des gens compétents, elle n'a nullement déformé la "Monadologie" de Leibnitz qui est, comme chacun sait, un prodige d'acrobatie." Alain avait par ailleurs son avis sur le français, sa langue maternelle : "Apprendre le français, cela n'est point facile. Il ne m'arrive pas une fois sur dix de dire exactement ce que je veux dire..."*

- Rue Alain

### **Ampère (1775-1836)**

Autodidacte, doué d'une mémoire prodigieuse, le physicien, mathématicien, chimiste et philosophe [André Marie Ampère](#) n'avait que dix-huit ans lorsqu'il élaborait, en 1793, un projet de langue philosophique dans laquelle il rédigea quelques poèmes. Cette oeuvre ne fut jamais publiée, et celui qui allait devenir un grand physicien ne s'occupa plus par la suite de questions de langues universelle [1]. Curieusement, en 1802, il s'était fait connaître par un essai intitulé **La théorie mathématique des jeux du hasard**. Or, c'est pour ses travaux sur ce sujet que l'Allemand [Reinhard Selten](#), qui avait appris l'espéranto durant son adolescence, a reçu le Prix Nobel de sciences économiques 1994 partagé avec deux Étatsuniens.

- Impasse Ampère

#### **Autres lieux publics au nom d'Ampère en Vendée :**

1. Rue Ampère, 85500 Les Herbiers
2. Rue Ampère, 85340 Olonne-sur-Mer
3. Rue Ampère, 85270 Saint-Hilaire-de-Riez
4. Rue Ampère, 85300 Challans, Vendée
5. Rue Ampère, 85130 Les Landes-Genusson

### **Arago (1786-1853)**

Physicien, astronome et homme politique, [François Jean Dominique Arago](#) avait participé à une commission scientifique qui étudia le "[Solresol](#)" et rendit une conclusion favorable. Mais la suite démontra qu'une telle langue ne pouvait vivre. Le "Solresol" est un projet de langue musicale inventé par Jean-François Sudre (1817-1866), instituteur à Sorèze (Tarn). Il s'agit d'une langue basée sur des notes de musique et qui s'écrit sur la gamme. Bien que supérieur à la plupart des projets imaginés par des philosophes, plus facile aussi, le solrésol s'avéra finalement peu pratique et déclina très vite après la mort de son auteur.

- Boulevard Arago
- Espace Arago
- Lycée professionnel François Arago
- Patinoire municipale, Complexe Arago

#### **Autres lieux publics au nom d'Arago en Vendée :**

- Rue Arago, 85270 Saint-Hilaire-de-Riez

## **Auriol (1884-1966)**

Premier président de la IV<sup>ème</sup> République, de 1947 à 1954, [Vincent Auriol](#) fut, en 1949, l'un des signataires individuels de la plus grande pétition de l'histoire jusqu'à cette époque à l'échelle mondiale. Cette pétition, dont le texte suit, fut remise le 2 août 1950 à 14h 30 à Lake Success au secrétaire adjoint de l'Onu, Benjamin A. Cohen, avec les signatures de 895 432 personnes individuelles, de 492 organisations représentant 15 454 730 adhérents, le tout de 76 pays.

*J'estime que le problème de la langue internationale est, au point de vue pratique, un problème important que les Nations-Unies devraient considérer comme une affaire sérieuse et urgente.*

*J'estime qu'une langue mondiale, qui aura pour rôle de seconder les langues nationales, mais non les remplacer, est nécessaire pour faciliter les relations entre les peuples et hâter le progrès social.*

*En raison de la diffusion générale de l'ESPERANTO, la seule langue internationale qui ait fait ses preuves, je souhaite que les NATIONS-UNIES aident de toutes manières à répandre l'usage de cette langue, en préconisant par exemple son enseignement dans les écoles qui possèdent les professeurs nécessaires, et son emploi dans le Tourisme, le Commerce international et la Correspondance.*

En 1959, en tant qu'ex-président, Vincent Auriol patronna la célébration du centenaire de la naissance du Dr Zamenhof qui, en 1960 fut célébré par l'Unesco comme "personnalité importante universellement reconnue dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture."

- Rue Vincent Auriol

### **Autres lieux publics au nom de Vincent Auriol en Vendée :**

- Rue Vincent Auriol, 85180 Château-d'Olonne
- Rue Vincent Auriol, 85520 Jard-sur-Mer

## **Bastie (1898-1952)**

La célèbre aviatrice [Maryse Bastie](#) prit conscience de l'utilité de l'espéranto lorsque, en 1935, elle se trouva en Russie face à des gens eux-mêmes surpris de voir sortir d'un avion une pilote en talons hauts et bas de soie. Les quelques mots de russe qu'elle avait appris et le dictionnaire ne lui furent d'aucun secours. "L'utilité de l'espéranto pour les aviateurs n'est pas discutable, et s'accroîtra sans cesse avec les progrès de l'aviation et l'interpénétration des peuples." Elle confirma son avis en 1947, se disant "depuis de longues années convaincue de l'utilité de cette langue" et ajoutant : "Dans de nombreux voyages, j'ai toujours souhaité l'emploi d'une langue internationale commune. L'espéranto, simple et facile, devrait être obligatoire."

- Rue Maryse Bastie

### **Autres lieux publics au nom de Maryse Bastie en Vendée :**

1. Rue Maryse Bastie, 85300 Challans
2. Rue Maryse Bastie, 85100 Les Sables-d'Olonne
3. Rue Maryse Bastie, 85170 Dompierre-sur-Yon

## **Belin (1876-1963)**

Inventeur, en 1922, d'un procédé électromécanique de télétransmission des images, [Édouard](#)

**Belin** déclara, après avoir découvert l'espéranto : *"Après avoir constaté la rapidité et la facilité de nos travaux obtenus par l'intermédiaire de l'Espéranto, je suis formellement résolu à apprendre cette langue."*

- Impasse Belin

### **Bergson** (1859-1941)

Bien que sympathisant de l'espéranto, le philosophe **Henri Bergson** fut dans l'obligation, en 1922, en tant que président de la Commission de Coopération Intellectuelle Internationale de la Société des Nations, à Genève, d'appliquer la consigne du gouvernement français qui lui demanda de faire barrage à l'enseignement de l'espéranto et à son usage sur la scène internationale. Le gouvernement d'alors était hostile à cette langue dans laquelle il voyait un concurrent alors qu'elle représentait au contraire une planche de salut contre l'invasion d'une langue dominante. La France paie aujourd'hui le prix de cette erreur. L'écrivain Romain Rolland écrivit à ce sujet, et la suite lui donna raison, que l'espéranto vivrait plus longtemps que cette commission et que la SDN elle-même...

- Impasse Bergson

### **Blum** (1872-1950)

Homme politique et écrivain, **Léon Blum** voyait dans le socialisme une exigence de justice et de morale; opposé au courant bolchevik, profondément humaniste, il ne pouvait ignorer l'apport d'une langue telle que l'espéranto dans une telle démarche : *"Je voudrais que, dans tous les villages et dans toutes les villes, on enseigne l'espéranto, qui serait un facteur pour l'entente des peuples et le plus sûr moyen pour maintenir la paix universelle."*

- Rue Léon Blum

### **Brandt** (1913-1992)

Prix Nobel de la Paix 1971, chancelier de la République Fédérale Allemande (RFA) **Willy Brandt** appartient à la famille des hommes politiques d'envergure internationale qui ont apporté un soutien moral à l'espéranto : *"La diversité linguistique est l'un des obstacles les plus importants sur la voie de l'amitié et de la compréhension entre les peuples. La langue internationale espéranto s'efforce depuis longtemps et avec succès d'éliminer cette barrière. Les succès de l'espéranto sont reconnus par l'UNESCO. Que les Nations Unies veuillent insister efficacement, pour que l'on poursuive l'oeuvre commencée par le Dr Zamenhof. La coopération pour l'amélioration des relations internationales doit être le grand devoir de tout homme politiquement actif. La compréhension amicale entre les hommes de diverses nations facilite à la politique l'accomplissement d'un grand devoir : faire avancer la paix."* [2]

A l'occasion du congrès de SAT qui se tint à Augsburg du 25 au 31 juillet 1970, il adressa ce télégramme aux participants : *"Aux participants du 43ème congrès mondial des travailleurs espérantistes, j'adresse mes cordiales salutations. Je me réjouis que ce congrès, à Augsburg, rassemble de nombreux invités de pays européens et non-européens. Le but de la compréhension pacifique à travers un concept mondial et les frontières mérite le soutien de toutes les forces spirituelles et politiques."*

- Place Willy Brandt

## **Branly (1844-1940)**

Professeur au Collège de France, le physicien [Édouard Branly](#) fut l'un des 42 savants qui, en 1924, émirent un voeu en faveur de l'enseignement de l'espéranto, qualifié de “*chef d'oeuvre de logique et de simplicité*”, et de son utilisation dans la communication internationale. Voir : [1924 : 42 membres de l'Académie des Sciences reconnaissent et recommandent l'espéranto](#)

- Boulevard Édouard Branly
- Lycée Professionnels Édouard Branly

### **Autres lieux publics au nom de Branly en Vendée :**

- Rue Edouard Branly, 85500 Les Herbiers

## **Clemenceau (1841-1929)**

La mort du Dr Zamenhof , le 14 avril 1917, reçut un certain écho à travers le monde. En France, **Le Figaro**, **Le Temps**, **L'Éclair**, etc., lui consacrèrent des articles. **L'Homme Enchaîné** (18 avril), dont [Georges Clemenceau](#) était fondateur et rédacteur en chef, publia cet hommage : “*Ne laissons pas partir sans un adieu cet homme de bonne foi, de volonté et d'apostolat... Il passa sa vie à bâtir de toutes pièces une langue internationale, l'Espéranto, qui a peut-être des chances, même après la mort de son créateur, de rester une oeuvre vraiment vivante. Je m'empresse de dire que je n'ai point lu le fameux Fundamento de Esperanto du Dr Zamenhof, ni les traductions qu'il a faites des oeuvres de Molière, Shakespeare, Goethe ou Gogol. Mais je suis prêt à reconnaître que l'Espéranto a des qualités de logique, de clarté, de simplicité et surtout de facilité, qui donnent de la valeur et de la force... Son vocabulaire, bien que restreint, est assez riche et assez nuancé pour s'assouplir à la rude discipline de la traduction des chefs-d'oeuvre de toutes les littératures étrangères; il est assez souple pour exprimer toutes les pensées humaines.*”

- Rue Georges Clemenceau

### **Autres lieux publics au nom de Clemenceau en Vendée :**

1. Rue Clemenceau, 85670 Palluau
2. Boulevard Clemenceau, 85300 Challans
3. Rue Georges Clemenceau, 85180 Château d'Olonne
4. Rue Georges Clemenceau, 85590 Les Épesses
5. Rue Georges Clemenceau, 85210 Sainte-Hermine
6. Promenade Georges Clemenceau, 85100 Les Sables-d'Olonne
7. Rue Georges Clemenceau, 85200 Fontenay-le-Comte
8. Avenue Georges Clemenceau, 85120 La Chataigneraie
9. Rue Georges Clemenceau, Belleville-sur-Vie
10. Avenue Georges Clemenceau, 85150 La Mothe-Achard
11. Rue Georges Clemenceau, 85540 Moutiers les Mauxfaits
12. rue Georges Clemenceau, 85520 Jard Sur Mer
13. Maison de Georges Clemenceau, Jard-sur-Mer
14. Rue Georges Clémenceau, Saint-Hilaire-de-Riez
15. Rue Georges Clémenceau, 85190 Aizenay
16. Rue Georges Clemenceau, 85190 Venansault
17. Rue Georges Clemenceau, 85430 Nieul le Dolent
18. Rue Georges Clemenceau, 85170 Les Lucs-sur-Boulogne
19. Rue Georges Clemenceau, 85220 Saint-Révérend
20. Rue Georges Clemenceau, 85560 Longeville-sur-Mer
21. Avenue Georges Clemenceau, 85110 Chantonay
22. Rue Georges Clemenceau, 85400 Luçon
23. Rue Georges Clemenceau, 85120 Breuil Barret

24. Rue Georges Clemenceau, 85420 Oulmes
25. Rue Georges Clemenceau, 85220 Apremont
26. Avenue Georges Clemenceau, 85330 Noirmoutier en L'Île
27. Place Georges Clemenceau, 85220 Coëx
28. Rue Georges Clemenceau, 85600 Montaigu
29. Rue Georges Clemenceau, 85770 Vix
30. Rue Georges Clemenceau, 85510 Le Boupère
31. Rue Georges Clemenceau, 85310 Nesmy
32. Rue Georges Clemenceau, 85390 Bazoges-en-Pareds
33. Rue Georges Clemenceau, 85150 Vairé
34. Rue Georges Clemenceau, 85170 Saint Denis la Chevasse

### **Colette (1873-1954)**

[Sidonie Gabrielle Colette](#) partageait avec Alain son avis sur la difficulté du français : *“C’est une langue bien difficile que le français. A peine écrit-on depuis quarante-cinq ans qu’on commence à s’en apercevoir”*, ce qui montre qu’une langue maternelle aussi difficile convient mal pour jouer le rôle de langue internationale équitable pour l’ensemble de la population mondiale.

- Rue Colette

### **Condorcet (1743-1794)**

Philosophe, mathématicien, économiste, membre de l’Académie Française, [Marie Jean Antoine Nicolas de Caritat](#), marquis de **Condorcet**, se pencha sur le problème d’une langue philosophique en 1774. Il exprima ses idées à ce sujet dans **Esquisse d’un tableau historique des progrès de l’esprit humain** : *“Un des moyens qui devait puissamment aider à l’avancement des sciences était l’institution d’une langue universelle, laquelle, en exprimant toutes les nuances de la pensée avec une exactitude parfaite, prêterait une rigoureuse précision à la connaissance des faits et rendra la connaissance de la vérité facile, et l’erreur presque impossible.”*

- Impasse Condorcet

### **Defferre (1910-1986)**

Maire de Marseille, député, homme politique, [Gaston Defferre](#) fut signataire, avec le groupe socialiste, des radicaux de gauche et apparentés, de deux propositions de loi en faveur de l’enseignement de l’espéranto dans l’enseignement secondaire et l’enseignement supérieur supérieur comme langue facultative (1975), puis comme langue à option (1979). Voir en section "Documents" [Propositions de lois présentées en faveur de l’enseignement de la Langue Internationale Espéranto](#)

- Boulevard Gaston Defferre

### **De Gaulle (1890-1970)**

Le **Président de Gaulle** n’eut pas le temps de reconsidérer un jugement superficiel formulé le 15 mai 1962, lors d’une de ses conférences de presse : *“Dante, Goethe, Chateaubriand, appartiennent à toute l’Europe dans la mesure même où ils étaient respectivement et éminemment Italiens, Allemands et Français. Ils n’auraient pas beaucoup servi l’Europe s’ils avaient été des apatrides ou s’ils avaient pensé et écrit en quelque espéranto ou volapük intégré”* ([vidéo INA](#)). Des ministres du Mouvement républicain populaire (**MRP**) avaient alors quitté le gouvernement en raison de cette attitude qu’ils avaient estimée injurieuse envers l’idée d’une Europe supranationale.

C'est oublier que bien des grands hommes ont servi l'Europe en utilisant la langue internationale, et même anationale, que fut le latin, sans renier la leur, et que l'espéranto n'a jamais eu pour vocation de remplacer les langues nationales sur leur terrain. Se donner l'air de connaître une chose et en parler péremptoirement ne réussit pas toujours. Aveu d'ignorance ignorée et façon de reconnaître "*Je ne sais pas ce que c'est, mais j'en cause !*", en France et dans d'autres pays, les arguments opposés à l'espéranto sont du même tonneau et toujours formulés, sans démonstration ni preuves, dans des phrases lapidaires ou des boutades. Faute d'avoir compris la vocation de l'espéranto comme langue équitable, [Charles de Gaulle](#) a préparé le terrain à l'anglais qui profite surtout aux plus puissants des pays où il est parlé dans les domaines diplomatique, stratégique, culturel, commercial, militaire, audio-visuel, etc.

- Rue du Président de Gaulle

#### Autres lieux publics au nom de Charles de Gaulle en Vendée

1. Rue du Général de Gaulle, 85160 Saint Jean de Monts
2. Rue Général de Gaulle, Chavagnes-en-Paillers
3. Avenue Général de Gaulle, La Chataigneraie
4. Rue Charles de Gaulle, 85260 Les Brouzils
5. Place du Général de Gaulle, 85150 La Mothe-Achard
6. Avenue Général de Gaulle, 85100 Les Sables d'Olonne
7. Rue du président De Gaulle, 85400 Luçon
8. Rue du Général De Gaulle, 85800 Saint Gilles Croix De Vie
9. Rue du Général de Gaulle, 85600 Montaigu
10. Rue De Gaulle, 85580 Saint-Denis-du-Payré
11. Rue Gén de Gaulle, 85140 Les Essarts
12. Rue Général de Gaulle, 85130 Landes Genusson
13. Rue du Général de Gaulle, 85350 L'Ile-d'Yeu

#### De Gavardie (1878-1915)

De nombreux espérantistes périrent sur le front durant la première guerre mondiale. L'**Historio de Esperanto** en trois volumes de Louis Courtinat cite un certain De Gavardie, de La Roche-sur-Yon, qui mourut en 1915. Elle indique seulement que l'on trouva dans ses poches toute une provision de livrets **Esperanto et Croix-Rouge**. L'espéranto fut effectivement utilisé par la Croix-Rouge durant la première guerre mondiale. Des expériences réalisées lors du Congrès Universel d'Espéranto de Dresde, en 1908, avaient montré que des sauveteurs de diverses origines linguistiques pouvaient en un temps record comprendre et exécuter des ordres précis en espéranto, chose inconcevable avec d'autres langues. D'après des précisions et des photocopies de documents d'État-civil transmises par M. Jean-René Corbineau, de La Roche-sur-Yon, il apparaît qu'il est né le 13 mai 1878 à Saint Sever. Capitaine au 293ème régiment d'infanterie, en garnison à La Roche-sur-Yon, il est décédé des suites de ses blessures à la Fère Champenoise le 7 septembre 1914, à deux heures du matin, donc quelques semaines seulement après le début des hostilités. Il a été déclaré "Mort pour la France" dans un document signé par l'officier d'État-civil le 20 juillet 1915. Le nom de Pierre Dufaur de Gavardie de Monclar figure sur le monument aux morts de la guerre de 14-18 de La Roche.

- Rond-point Jean de Gavardie

#### Descartes (1596-1650)

Dans une lettre au père Mersenne, [René Descartes](#) avait écrit, le 20 novembre 1629 : "*J'oserais espérer une langue universelle, fort aisée à apprendre, à prononcer et à écrire, et ce qui est le principal, qui aiderait au jugement. Or je tiens que cette langue est possible.*" Le

latin était alors la langue universelle mais, trop complexe pour la majorité des peuples, et accessible seulement à l'élite intellectuelle, il suscita des critiques linguistiques de contemporains de Descartes que furent l'évêque anglais John Wilkins et l'humaniste morave Jan Amos Komensky (non latin : Comenius ; 1592-1670), père de la pédagogie moderne, qui prêta une grande attention à l'idée de création d'une langue commune, ce qu'ignorent superbement les eurocrates dans la présentation du programme "Comenius". Wilkins ([FR](#), [EO](#)) et [Komensky](#) ([FR](#), [EO](#)) envisagèrent tous deux la possibilité d'une langue inventée.

- Rue Descartes

### **Diderot** (1713-1784)

L'idée de langue a posteriori, construite à partir de langues existantes, apparaît dans **L'Encyclopédie de Diderot et d'Alembert** (1765) qui comporte un article intitulé "Langue nouvelle" de M. Faiguet. Ce n'est qu'une esquisse de grammaire régulière et simplifiée qui, sous cet aspect, préfigure l'espéranto. Le philosophe, mathématicien et encyclopédiste Jean le Rond d'Alembert (1717-1783) aborda lui-même le problème d'une langue philosophique universelle.

- Impasse Diderot

### **Diesel** (1858-1913)

Inventeur du moteur à combustion interne qui porte son nom, [Rudolf Diesel](#) a exprimé un avis qui n'a rien perdu de son actualité : *"Je considère cette langue du point de vue de l'ingénieur dont les efforts s'orientent vers l'économie d'énergie... Le but de l'espéranto est d'économiser du temps, de l'énergie, du travail, de l'argent et d'accélérer, simplifier les relations internationales. De ce point de vue, il est difficile de comprendre les oppositions, telles qu'elles apparaissent encore contre l'adoption d'une chose si utile pour l'humanité. Je considère l'espéranto comme une nécessité pour la paix et la culture."*

- Rue Diesel

### **Doumer** (1857-1932)

Président du Sénat, puis de la république, [Paul Doumer](#) déclara, en 1910 : *"On n'a pas le droit de ne pas savoir ce qu'est la langue artificielle du Docteur Zamenhof. Je ne me convertirai peut-être jamais à la foi espérantiste, mais, du moins, je la connaîtrai et je donnerai quelques heures à l'étude de la langue elle-même."*

- Rue Paul Doumer

#### **Autres lieux publics au nom de Paul Doumer en Vendée :**

- Avenue Paul Doumer, 85100 Les Sables-d'Olonne

### **Du Bellay** (1522 - 1560)

Connu, entre autres, pour son ouvrage **Défense et illustration de la langue française** (1549), [Joachim du Bellay](#) avait, bien avant Alain et Colette, perçu la difficulté d'apprendre une langue *"Oh hélas ! Comme il serait mieux s'il existait dans le monde seulement une langue naturelle au lieu d'employer tant d'années pour apprendre les mots ! Et cela nous le faisons*



*jusqu'à l'âge très souvent où nous n'avons plus la capacité ni le temps de nous occuper de plus grandes choses."*

- Passage du Bellay

#### **Autres lieux publics au nom de du Bellay**

- Impasse du Bellay, 85180 Château-d'Olonne

#### **Duviard (1889- 1965)**

Professeur de lycée, écrivain, romancier, [Ferdinand Duviard](#) occupe une place tout à fait à part dans la présente recherche puisqu'il a été l'un des pionniers de l'espéranto en Vendée. Né en 1889, il apprit l'espéranto à 16 ans, en 1905, l'année du premier congrès universel d'espéranto (Boulogne-sur-Mer). Il résida jusqu'en novembre 1915 au n° 6 de la rue Molière, à La Roche-sur-Yon, avant de s'installer en région parisienne, à Coulommiers. Il écrivit de nombreux articles et s'occupa beaucoup des jeunes. Avec le journaliste Charles Pichon, de Saumur, il fonda la Fédération Française des Jeunes Espérantistes. Son nom figure dans l'**Enciklopedio de Esperanto** éditée à Budapest en 1933 ([version réticulaire](#)). Il était beau-frère de Carlo Bourlet ([FR](#), [EO](#)), décédé à 47 ans, celui dont Zamenhof, le père de l'espéranto, reconnut les immenses mérites. Les épouses de Bourlet et de Duviard étaient soeurs.

Ferdinand Duviard était inscrit sous le n° 658 comme participant au Xe congrès universel d'espéranto qui devait se tenir à Paris en 1914. Le succès de ce congrès magistralement organisé par Carlo Bourlet, et pour lequel s'étaient inscrits 3759 espérantophones de 50 pays, devait avoir un impact considérable. Il ne put avoir lieu puisque la guerre fut déclarée précisément le 2 août, le jour où il devait s'ouvrir au Gaumont-Palace.

Durant la première guerre mondiale, de grands efforts furent consacrés à la recherche des disparus et des prisonniers. Dans une rubrique intitulée **La presse française**, le numéro de janvier-mars 1916 indique : *"Nous trouvons des communiqués sur l'Espéranto et les services rendus par les Esperantistes depuis la guerre à divers points de vue, dans les journaux dont nous donnons les noms ci-dessous. Nous remercions sincèrement lesdits journaux ainsi que les amis esperantistes qui ont fait insérer ces articles."* Sous le titre "Un succès de l'Espéranto", le journal **La Petite Gironde** du 9 août 1915, fit remarquer l'effort des espérantistes concernant la recherche des disparus et les résultats obtenus. **La France de Bordeaux** écrivit : *"Le Groupe de La Roche-sur-Yon a obtenu de tels résultats, que le Groupe de Nantes va organiser un service semblable"*. **Le Temps** du 18 août inséra le communiqué du groupe d'espéranto de La Roche sur la question des disparus et un autre du Mans.

- Chemin Ferdinand Duviard

#### **Eiffel (1832-1923)**

L'ingénieur [Gustave Eiffel](#) fut à l'origine d'une tour dont la construction fut très controversée. Une autre controverse existe à son sujet : certains lui attribuent l'invention du porte-jarretelles, d'autres seulement celle de sa fixation. Quoi qu'il en soit, si l'on passe du haut des bas à un haut débat, il est certain que les travaux de construction ont commencé l'année même où parut le premier manuel d'espéranto, en 1887. En 1910, Eiffel déclara : *"Sans avoir eu le courage de m'y mettre une bonne fois, ce que mon grand âge rend excusable, je ne manque jamais de le recommander aux jeunes, comme l'une des connaissances les plus faciles et les plus utiles que l'on puisse acquérir."*

- Rue Gustave Eiffel

#### **Autres lieux publics au nom d'Eiffel en Vendée :**

1. Rue du Pont Eiffel, 85320 Péault
2. Rue Gustave Eiffel, 85300 Challans
3. Rue Gustave Eiffel, 85180 Château-d'Olonne
4. Rue Gustave Eiffel, 85500 Les Herbiers
5. Rue Gustave Eiffel, 85000 La Roche-sur-Yon
6. Rue Gustave Eiffel, 85700 Pouzauges
7. Impasse Eiffel 85310 Saint-Florent-des-Bois

#### **Einstein (1879-1955)**

Prix Nobel de Physique en 1921, [Albert Einstein](#) accepta la présidence d'honneur du 3ème congrès de SAT (Sennacieca Asocio Tutmonda) qui se tint à Cassel (Allemagne) en 1923, et dont la langue de travail est l'espéranto. Cette attitude peut s'expliquer par des affinités entre lui, qui, à contre-courant par rapport aux autres scientifiques allemands, s'opposa au nazisme et à la barbarie, et SAT qui est une organisation socio-culturelle à caractère anational (non national) dont l'indépendance d'esprit lui a valu d'être interdite et persécutée sous les régimes totalitaires. [3] En 1929, il s'était déclaré prêt à entrer au Comité d'honneur de la Ligue pour l'introduction d'une langue internationale auxiliaire pour la stimulation de la compréhension, de la paix et de la coopération entre les peuples.

- Rue Albert Einstein

#### **Farman (1874-1958)**

Constructeur d'avions, premier pilote à avoir gagné le Prix Deutsch-Archdeacon par un vol circulaire fermé de 1 km en 1908, [Henri Farman](#) était fermement convaincu de la nécessité de l'espéranto. C'est en train, lors d'un voyage à Vichy, que son ami [Ernest Archdeacon](#), pionnier de l'automobile et de l'aviation, passionné par la découverte de nouveaux horizons ouverts par les sciences et les techniques (c'était l'époque de Jules Verne), lui avait expliqué le mécanisme de l'espéranto. En préface à un ouvrage d'Archdeacon [4], il écrivit : *“Pour moi, les occupations effroyablement absorbantes de mon métier de constructeur d'aéroplanes, de pilote et de “professeur“, ne m'ont malheureusement pas encore laissé libres les quelques heures nécessaires pour “parler couramment l'espéranto“; mais je le lis à livre ouvert, et je l'écris assez facilement; j'ai même déjà eu, une fois, l'occasion de l'utiliser dans ma correspondance commerciale.”* Farman reconnaissait déjà le caractère indispensable d'une langue internationale.

Dans une lettre de janvier 1928, la direction des lignes Farman informa le Secrétaire Général de la Ligue Internationale du personnel espérantiste des PTT qu'elle avait décidé de faire apprendre l'espéranto à son personnel navigant. Depuis, l'anglais s'est imposé dans l'aviation pour des raisons qui n'ont rien à voir avec ses aspects linguistiques et, aujourd'hui, des rapports montrent que ce choix imposé est à l'origine de nombreuses [catastrophes aériennes](#).

- Rue Henri Farman

#### **Autres lieux publics au nom d'Henri Farman en Vendée :**

1. Rue Henri Farman, 85180 Château-d'Olonne
2. Square Henri Farman, 85300 Challans

## **Flammarion (1842-1925)**

Auteur d'ouvrages de vulgarisation scientifique, l'astronome **Camille Flammarion** exprima plusieurs fois le besoin d'une langue auxiliaire. Il rejoignait en cela certains de ses contemporains qui furent de grands amis de l'espéranto tels que Jules Verne et l'éminent géographe Élisée Reclus.

- Impasse Camille Flammarion

### **Autres voies Flammarion en Vendée :**

- Rue Camille Flammarion, 85100 Les Sables-d'Olonne

## **Fourier (1772-1837)**

Le philosophe **Charles Fourier** avait déjà prévu, dans son ouvrage **Théorie de l'unité universelle**, que les relations entre les peuples atteindraient un tel degré et une telle activité qu'elles emprunteraient les unes aux autres des radicaux, des tournures de phrase et qu'une langue empruntant le meilleur de ce qu'elles ont finirait par apparaître. Il pensait que ce serait une langue riche et très belle, la seule digne d'une humanité unifiée parce qu'elle contiendrait le génie de tous les peuples. On pourrait dire en cela qu'il annonçait l'espéranto, qui apparut cinquante ans après sa mort, et qui est la quintessence de ce que les langues ont de plus logique.

- Impasse Charles Fourier

## **France (1844-1924)**

*“Je crois que le premier peuple du monde est celui qui a la meilleure syntaxe”*, a écrit **Anatole France** (voir **Petit Robert** au mot *syntaxe*), l'un des meilleurs stylistes de la littérature française. Ce serait plutôt flatteur pour la communauté espérantophone puisque l'espéranto se caractérise par une syntaxe très souple et d'une grande limpidité. On lui doit aussi cette phrase qui correspond bien à la vocation de l'espéranto : *“Des rêves généreux sortent des réalités bienfaisantes.”* Il autorisa la traduction en espéranto de **Crainquebille** et d'autres de ses nouvelles.

- Rue Anatole France

### **Autres lieux publics au nom d'Anatole France en Vendée :**

1. Rue Anatole France, 85100 Les Sables-d'Olonne
2. Rue Anatole France, 85360 La Tranche-sur-Mer
3. Rue Anatole France, 85800 Saint-Gilles-Croix-de-Vie
4. Rue Anatole France, 85270 Saint-Hilaire-de-Riez
5. Rue Anatole France, 85150 La Mothe-Achard
6. Impasse Anatole France, 85190 Aizenay
7. Square Anatole France, 85300 Challans
8. Impasse Anatole France, 85800 Saint-Gilles-Croix-de-Vie

## **Gandhi (1869-1948)**

**Mohandas Karamchand Gandhi**, qui amena l'Inde à l'indépendance par la non-violence, avait dit en 1931 : *“Je suis pour un calendrier identique pour le monde entier, comme je le suis pour une même monnaie pour tous les pays et pour une langue auxiliaire mondiale comme l'espéranto pour tous les peuples.”* Il avait en outre déclaré avoir lu la grammaire de l'espéranto et l'avait trouvée si simple qu'il avait estimé pouvoir l'apprendre en vingt-quatre

heures s'il avait fait un effort. Bien qu'il le maîtrisait fort bien l'anglais, Gandhi avait par ailleurs un avis négatif quant à la contrainte de l'apprendre (voir **Tous les hommes sont frères**. Paris : Gallimard NRF, coll. Idées. 1969 ; p. 258 à 262) ou "[Gandhi et l'anglais](#)". *"Plus de la moitié de notre temps a été accordée à l'apprentissage de l'anglais et la maîtrise de l'arbitraire d'orthographe et de prononciation. Ce fut une expérience pénible de devoir apprendre une langue qui ne se prononce pas telle qu'elle s'écrit. Étrange fut l'expérience d'apprendre la prononciation par coeur"* ([Education](#)).

- [Rue Gandhi](#)

#### **Autres lieux publics au nom de Gandhi en Vendée**

- [Rue du Mahatma Gandhi, 85340 Olonne-sur-Mer](#)

#### **Herriot (1872-1957)**

[Édouard Herriot](#) fut président de l'Assemblée nationale et membre de l'Académie française. En 1952, dans un message au congrès universel d'espéranto qui, en 1937, s'était tenu à Oslo, en Norvège, il avait écrit : *"À l'occasion du 37ème congrès universel d'espéranto, je suis heureux d'exprimer à nouveau ma sympathie envers le mouvement pour l'espéranto. Je souhaite que l'attention des scientifiques soit attirée sur les travaux de ce congrès et sur les services pratiques que peut présenter l'espéranto. Je félicite les espérantistes pour leurs efforts en vue d'atteindre une meilleure compréhension entre tous les hommes de bonne volonté."* C'est sous son gouvernement, en 1924, que fut abrogé le décret infâme de l'ancien ministre de l'instruction publique Léon Bérard interdisant l'usage des locaux scolaires pour l'enseignement de l'espéranto.

- [Collège Édouard Herriot](#)

#### **Autres lieux publics au nom d'Édouard Herriot en Vendée**

- [Place Edouard Herriot, 85400 Luçon](#)

#### **Hugo (1802-1885)**

[Victor Hugo](#) n'a pu connaître l'espéranto, dont le premier manuel n'a été publié que le 26 juillet 1887, deux ans après sa mort. Mais il exprima un avis favorable, comme Lamartine et des autorités scientifiques telles que le physicien Arago, au "Solrésol" (voir Ampère). Il fut excessif à propos du français : *"Vive la paix ! Vive la vie ! Il ne s'agit plus que de s'entendre. Or la langue universelle est trouvée. Par toute la terre, la civilisation parle français. A quoi, chez tous les peuples, reconnaît-on une intelligence ? à ce signe : parler français"*. Victor Hugo a écrit aussi : *"L'utopie d'aujourd'hui est la réalité de demain"*.

- [Rue Victor Hugo](#)
- [École Victor Hugo](#)

#### **Autres lieux publics au nom de Victor Hugo en Vendée :**

1. [Avenue Victor Hugo, 85360 La Tranche-sur-Mer](#)
2. [Rue Victor Hugo, 85400 Luc on](#)
3. [Quai Victor Hugo, 85200 Fontenay le Comte](#)
4. [Rue Victor Hugo, 85300 Challans](#)
5. [Rue Victor Hugo, 85370 Nalliers](#)
6. [Rue Victor Hugo, 85110 Chantonay](#)

7. Rue Victor Hugo, 85190 Aizenay
8. Rue Victor Hugo, 85150 Mothe Achard
9. Rue Victor Hugo, 85250 Saint Fulgent
10. Rue Victor Hugo, 85600 Montaigu
11. Rue Victor Hugo, 85460 L'Aiguillon sur Mer

### **Jaurès (1859-1914)**

Homme politique et écrivain, député de Carmaux, brillant orateur, [Jean Jaurès](#) fonda le Parti socialiste français en 1901, le journal **L'Humanité** en 1904. Avec Jules Guesde et Édouard Vaillant, il dirigea la Section Française de l'Internationale Ouvrière (S.F.I.O.) créée en 1905. Son hostilité à la politique coloniale et à la guerre, lui valut d'être assassiné en 1914 par le nationaliste Raoul Villain.

Lors du Congrès de 1907 de l'Internationale Socialiste, à Stuttgart, avec Édouard Vaillant, il avait soumis la proposition d'utiliser l'espéranto dans les informations officielles de l'Office Bruxellois de l'Internationale socialiste. C'est l'opposition d'un social-démocrate allemand, Paul Singer, qui fit échouer leur démarche. Aujourd'hui, pendant qu'Allemands, Français et autres sacrifient de l'argent, un temps et des forces considérables à l'apprentissage de l'anglais, c'est à Londres, dans le berceau de la langue anglaise, qu'un site multilingue d'information syndicale, donc sociale, utilise l'espéranto : [Labourstart](#).

- Rue Jean Jaurès, 85000 La Roche-sur-Yon

#### **Autres lieux publics au nom de Jean Jaurès en Vendée :**

1. Rue Jean Jaurès, 85460 La Faute-sur-Mer
2. Rue Jean Jaurès, 85370 Nalliers, Vendée
3. Rue Jean Jaurès, 85400 Luçon
4. Rue Jean Jaurès, 85800 Saint-Gilles-Croix-de-Vie
5. Rue Jean Jaurès, 85770 Velluire

### **Jean XXIII (1881-1963)**

Le pape [Jean XXIII](#) (1881-1963) avait déclaré "*L'espéranto est la langue universelle de notre époque.*" Plusieurs papes se sont exprimés en faveur de cette langue, dont Pie X, Bénédict XV, Pie XI, Pie XII et Paul VI. Jean-Paul II a utilisé l'espéranto en plusieurs occasions, en particulier à l'occasion de ses bénédictions *Urbi et Orbi*, à Pâques et au jour de l'an. Benoît XVI perpétue cette tradition. L'espéranto est l'une des langues utilisées par [Radio Vatican](#).

- Place Jean XXIII

#### **Autres lieux publics au nom de Jean XXIII en Vendée**

1. Promenade Jean XXIII, 85100 Les Sables-d'Olonne
2. Lycée Privé Jean XXIII, 85500 Les Herbiers
3. Rue Jean XXIII, 85260 Mormaison
4. Boulevard Jean XXIII, 85300 Challans

### **Joffre (1852-1931)**

Maréchal de France, [Joseph Joffre](#) fut membre du patronage du groupe d'espéranto d'Amiens.

- Rue du Maréchal Joffre

### Autres lieux publics au nom de Joffre en Vendée

1. Rue du Maréchal Joffre, 85520 Jard-sur-Mer
2. Rue du Maréchal Joffre, 85460 L'Aiguillon-sur-Mer

### Kastler (1902-1944)

[Alfred Kastler](#) avait accepté la présidence d'honneur du Centre Culturel d'Espéranto de Guebwiller, sa ville natale. Physicien, prix Nobel 1966, il avait connu l'espéranto grâce à son maître, [Aimé Cotton](#), physicien de renommée mondiale et espérantophone confirmé, qui fut président de l'Académie des Sciences en 1913 et 1914.

- Collège Alfred Kastler

### Autres lieux publics au nom d'Alfred Kastler en Vendée

- Rue Alfred Kastler, 85180 Château-d'Olonne

### Lamartine (1790-1869)

Comme Victor Hugo, l'écrivain [Alphonse de Lamartine](#) avait approuvé le "Solrésol", projet de langue universelle de type "a priori", donc totalement artificielle, sans aucun lien avec quelque langue vivante que ce soit. L'échec du Solrésol, comme celui du Volapük, poussa le monde scientifique, politique et culturel à plus de circonspection par rapport à l'idée de langue internationale construite. L'espéranto, qui s'est montré parfaitement viable, en a souffert. Lamartine a dit : *"Les utopies ne sont souvent que des vérités prématurées."*

- Rue Alphonse de Lamartine

### Autres lieux publics au nom de Lamartine en Vendée

1. Rue Lamartine, 85130 Landes Genusson
2. Allée Lamartine, 85340 Olonne-sur-Mer
3. Rue Lamartine, 85110 Chantonay

### Langevin (1872-1946)

Physicien, mais aussi militant politique, pacifiste et antifasciste, [Paul Langevin](#) mit au point, avec Henri Wallon, un projet de réforme de l'enseignement. A l'inverse de nos ministres de l'Éducation nationale qui, de quelque bord que ce soit, avec le oui-dire pour seule référence, affichent un parfait dédain à l'égard de cette langue depuis des décennies, il avait tenu à examiner la question de plus près : *"Il importe avant tout de s'en tenir à une langue. L'essai de l'espéranto a été concluant. Il vit, il prospère, il répond à tous les besoins auxquels doit répondre une langue auxiliaire. Assurons le développement de l'espéranto, et de lui seul."*

- Rue Langevin Wallon

### Autres lieux publics au nom de Lamartine en Vendée

- Collège Paul Langevin, Les Sables d'Olonne

### Lumière (1864-1948)

Inventeur du cinématographe, [Louis Lumière](#) fut l'un des 42 savants signataires d'un voeu émis en 1924 par l'Académie des Sciences en faveur de l'enseignement de l'espéranto et de son application pratique : *"Je suis convaincu que la généralisation de*

*l'emploi de l'espéranto pourrait avoir les plus heureuses conséquences en ce qui touche les relations internationales et l'établissement de la paix universelle. Mais il conviendrait d'inscrire l'obligation de son enseignement dans les programmes scolaires, semble-t-il. L'effort qui serait demandé aux jeunes gens après l'instruction primaire qui doit, à mon avis, se limiter à l'étude de la langue maternelle, serait peu de chose et préparerait ainsi très facilement la jeunesse à l'échange international des idées et des transactions de toutes sortes. Ce n'est que par l'obligation qu'une telle instruction pourrait être effective et efficace." Voir en section "Documents", [1924 : 42 membres de l'Académie des Sciences reconnaissent et recommandent l'espéranto](#)*

- Rue Louis Lumière

#### **Autres lieux publics au nom de Lumière en Vendée**

- Rue Frères Lumière, 85340 Olonne sur Mer

#### **Roger Martin du Gard (1881-1958)**

Écrivain et Prix Nobel de littérature (1937) **Roger Martin du Gard** estimait que *“L'adoption de l'espéranto faciliterait entre les hommes les échanges spirituels et matériels.”* Dans son roman **Les Thibault**, qui lui valut, en 1937, le prix Nobel de littérature, il mit en scène trois hommes qui parlaient une langue qui n'était ni l'espagnol, ni l'italien et faisait dire à l'un d'eux, le professeur Charpentier, de Lausanne, que l'un des besoins urgents pour l'humanité était de lui donner une langue universelle, et que l'adoption de l'espéranto, comme auxiliaire de toutes les langues nationales, aiderait beaucoup dans les relations humaines spirituelles et matérielles. Il plaisait à ce professeur de s'appuyer sur la haute autorité de René Descartes qui, dans une lettre au Père Mersenne, avait exprimé dans des formes précises son souhait de créer une langue universelle qui aurait été facile à apprendre, à prononcer, et ce qui aurait été plus important, aurait aidé à penser.

- Impasse Roger Martin du Gard

#### **Mitterrand (1916-1996)**

Le 13 mai 1974, dans un courrier adressé au président d'une association d'espéranto, [François Mitterrand](#) avait écrit : *"J'ai lu votre lettre avec intérêt. Par tradition et par vocation le Parti Socialiste est, vous le savez, résolument internationaliste. Tout ce qui favorise le rapprochement des peuples et qui permet une meilleure compréhension internationale ne peut que recevoir mon total soutien. C'est vous dire avec quelle sympathie mes amis et moi suivons depuis longtemps l'action que vous menez en faveur de l'espéranto. L'enseignement de cette langue correspond à un idéal de communication et d'amitié entre les*

*peuples par delà les barrières des langues et des races. Nous sommes donc tout à fait partisans d'un tel enseignement et d'une aide de l'Éducation nationale permettant sa diffusion. Il y a encore, je le sais, des habitudes à vaincre et des réticences à surmonter. Mais avec votre appui, je suis sûr que nous y parviendrons. Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs."*

François Mitterrand

[Autre lettre du candidat François Mitterrand à l'auteur du présent document.](#)

- Place François Mitterrand

**Autres lieux publics au nom de François Mitterrand en Vendée**

1. Rue François Mitterrand, 85340 Olonne-sur-Mer
2. Avenue François Mitterrand, 85340 Olonne-sur-Mer
3. Avenue du Président François Mitterrand, 85200 Fontenay-le-Comte
4. Place François Mitterrand, 85270 Saint-Hilaire-de-Riez

**Monnet (1888-1979)**

Considéré comme l'un des pères de l'Europe, [Jean Monnet](#) souligna en diverses occasions l'erreur qui avait été commise lors de sa fondation. Ayant eu écho de l'avis du professeur Friedensburg, bourgmestre de Berlin et députés du Bundestag, président de l'Institut allemand de recherche économique, qui avait écrit "*l'unification de l'Europe aurait fait des progrès beaucoup plus rapides et plus efficaces si nous avions un moyen commun de nous entretenir directement*", Jean Monnet confirma : "*Friedensburg a raison. Il aurait fallu commencer aussi par la langue et par la culture.*"

- Rue Jean Monnet

**Autres lieux publics au nom de Jean Monnet en Vendée**

- Collège Jean Monnet, 85180 Château d'Olonne
- Lycée Polyvalent Jean Monnet, 85500 Les Herbiers
- Boulevard Jean Monnet, 85300 Challans

**Montesquieu (1689-1755)**

[Charles de Secondat, baron de la Brède et de Montesquieu](#) perçut depuis dès 1728 ce que bon nombre de têtes pensantes de ce début de troisième millénaire ont été incapables de remarquer alors que l'Union européenne patauge dans les problèmes de communication linguistique dont, en premier lieu, celui de l'inéquité : "*La communication des peuples est si grande qu'ils ont absolument besoin d'une langue commune.*"

- Rue Montesquieu

**Napoléon 1er (1769-1821)**

Le lieutenant qui, à Auxonne, en 1790, avait signé "Buonaparte" cette lettre adressée aux grands pour obtenir de l'avancement était sans doute fâché avec l'orthographe de la langue française : "*Si ce travail avait déjà paru je ne vous importunerais pas. Je sais qu'alors il ne reste qu'à obéir, mais dans l'état des choses je me flatte que vous daignerez vous intéresser à moi. Je conserverai de votre bonté un souvenir reconnaissant. Avec respect. Votre très humble et très obéissant serviteur*"



L'un des descendants de son frère Louis, le Prince Rolland Bonaparte (1858-1924), effectua de nombreux voyages scientifiques et devint membre de l'Académie des Sciences. Il fut l'un des 42 signataires du voeu émis en 1924 par l'Académie des Sciences. Son avis sur l'espéranto n'était pas qu'un simple geste de complaisance : *"J'ai fait une étude de l'espéranto, et j'ai pu apprécier la valeur de cette langue. L'union de tous les hommes est absolument désirable, c'est un idéal malheureusement difficile à réaliser. Il faut donc accueillir avec une grande joie tous les progrès capables de les rapprocher. Eh bien, pouvoir se comprendre et parler la même langue est un progrès des plus certains. Je crois que tous les efforts que vous [les espérantistes] faites pourront avoir un jour un excellent résultat et nous permettront de dire que nous sommes tous réellement citoyens du monde."*

Cet avis va dans le sens d'un type de relations entre les peuples reconnu trop tardivement par [Napoléon 1er](#), c'est-à-dire le triomphe de l'esprit : *"Savez-vous ce que j'admire le plus au monde ? C'est l'impuissance de la force à fonder quelque chose. Il n'y a que deux puissances au monde : le sabre et l'esprit. A la longue, le sabre est toujours vaincu par l'esprit."* Il avait tenu ces propos auprès de l'écrivain Louis de Fontanes (1757-1821) qu'il avait nommé grand maître de l'Université à partir de 1808. Cette reconnaissance venait un peu tard : les guerres napoléoniennes ont fait plus d'un million de morts, exacerbé les nationalismes et attiré l'hostilité de toutes les nations d'Europe contre la France.

- Place Napoléon

#### **Autres lieux publics au nom de Napoléon en Vendée**

1. Rue Napoléon, 85320 Château-Guibert
2. Rue Napoléon 85100 Les Sables d'Olonne
3. Avenue Napoléon 1er, 85540 Moutiers-les-Mauxfaits

#### **Newton (1642-1727)**

Mathématicien et physicien anglais, Sir [Isaac Newton](#) s'efforça de construire une langue universelle. Des notes à ce sujet se trouvent dans un manuscrit non publié qu'il aurait probablement écrit avant son entrée, en 1661, au Trinity College de Cambridge. Le premier manuscrit, de 40 pages, est une esquisse, le second, de 15 pages, un schéma.

- Impasse Newton

#### **Autres lieux publics de Vendée au nom de Newton :**

- Rue de Newton, 85500 Les Herbiers
- Rue Newton, 85300 Challans

#### **Nietzsche (1844-1900)**

Linguiste avant de devenir écrivain et philosophe, [Friedrich Nietzsche](#) occupa une chaire de philologie à Bâle en 1869. En 1878, il écrivit dans **"Humain trop humain"** : *"Apprendre plusieurs langues remplit la mémoire de mots, au lieu de faits et d'idées, quand cette faculté ne peut chez tout homme recevoir qu'une certaine quantité déterminée de contenu. Mais comme le commerce des hommes devient de jour en jour plus cosmopolite (...), il faut avouer que l'étude de plusieurs langues est en ce moment un mal nécessaire ; mais aussi il finira, en arrivant à l'extrême, par forcer l'humanité à trouver un remède. "Et dans un avenir aussi lointain qu'on voudra, il y aura pour tout le monde une langue nouvelle artificielle qui servira d'abord de moyen de communication au trafic, ensuite aux relations intellectuelles,*

*aussi certainement qu'il y aura un jour une navigation aérienne.*

*"Autrement, à quoi serait-il bon que la linguistique ait étudié, pendant un siècle, les lois du langage et apprécié, dans chacune des langues, ce qu'il y a de nécessaire, d'utile et de réussi ?".*

- Rue Friedrich Nietzsche

### **Palme (1927-1986)**

Avant de devenir premier ministre suédois, de 1982 jusqu'à son assassinat en 1989, [Olof Palme](#) avait écrit en 1976 à **SLEA-Infomilo**, bulletin de l'association suédoise des travailleurs espérantophones, qu'il était convaincu de l'existence d'un lien entre la soif de connaissances, la participation à la vie internationale et l'apprentissage de l'espéranto parmi les travailleurs suédois des années vingt et trente du XXème siècle. *"Il est tout à fait évident qu'il aura à l'avenir une grande mission dans l'accélération de la compréhension et de la coopération internationales"*, avait-il écrit. Il ne s'était pas trompé en cela puisque, surtout grâce à Internet dont il constitue le complément linguistique extraordinaire, même pour ceux qui connaissent l'anglais dominant, l'espéranto est de plus en plus utilisé là où l'anglais et le multilinguisme révèlent des insuffisances.

- Rue Olof Palme

### **Perrin (1870-1942)**

Physicien, prix Nobel de physique 1926, [Jean Perrin](#) fut l'un des 42 membres de l'Académie des Sciences qui, en 1924, signèrent un voeu en faveur de l'enseignement de l'espéranto et de son application pratique.

- Rue Jean Perrin

#### **Autres lieux publics de Vendée au nom de Jean Perrin :**

- Rue Jean Perrin, 85340 Olonne-sur-Mer

### **Pissarro (1830-1903)**

Le nom du célèbre peintre [Camille Pissarro](#) n'est pas directement lié à l'idée de langue internationale, mais son quatrième fils, Rodolphe, peintre et sculpteur, dont le pseudonyme était Ludoviko Rodo, était un militant espérantiste. On lui doit entre autres ce portrait d'Albert Einstein et un buste du Dr Zamenhof.

- Impasse Camille Pissarro

### **Poincaré (1860-1934)**

[Raymond Poincaré](#) créa, avec Lucien Poincaré et Paul Brouhot, un projet nommé "Ixessoire" fondé sur le grec classique mais qui resta dans les cartons. Homme politique, plusieurs fois ministre, Poincaré reprocha vivement aux espérantophones, en 1922, leur attitude face au traité de Versailles dont il fut pourtant dit qu'il était *"gros d'une guerre"*, ce que la suite démontra. C'est précisément à cette époque, où Hitler stigmatisa l'espéranto pour la première fois, lors d'un discours vociféré à Munich, que le gouvernement français s'opposa farouchement à toute discussion sur l'espéranto au sein de la Société des Nations. Le ministre de l'instruction publique, Léon Bérard, alla même jusqu'à interdire l'utilisation des locaux scolaires pour les cours d'espéranto. Le gouvernement français commit une autre bétise aux conséquences désastreuses par l'Occupation de la Ruhr qui, en 1923-1925, allait servir de

tremplin à Hitler dans l'opinion publique allemande. La circulaire de Bérard fut abrogée en 1924 par le gouvernement d'Édouard Herriot.

- Rue Raymond Poincaré

### **Rabelais (1494-1553)**

L'écrivain, médecin et humaniste [François Rabelais](#) avait déjà perçu le caractère superficiel de l'opposition entre langues naturelles et artificielles : *“C'est erreur de dire que nous ayons langage naturel : les langues sont par institution arbitraire et convention des peuples.”* Son avis fut confirmé au XXème siècle par des linguistes aussi éminents qu'Antoine Meillet et Edward Sapir, et Michel Bréal, le père de la sémantique.

- Rue Rabelais

### **Autres lieux de Vendée au nom de Rabelais :**

- Lycée François Rabelais, Fontenay-le-Comte
- Rue Rabelais, 85200 Fontenay le Comte

### **Reclus (1830-1905)**

Renommé pour la qualité de ses travaux, le grand géographe [Élisée Reclus](#) avait déjà observé l'étendue des applications de l'espéranto. Dans son oeuvre magistrale **“L'Homme et la Terre”**, il avait ainsi confirmé qu'il était bel et bien entré dans la vie : *“Chose curieuse, cette langue nouvelle est amplement utilisée déjà ; elle fonctionne comme un organe de la pensée humaine, tandis que ses critiques et adversaires répètent encore, comme une vérité évidente, que les langues ne furent jamais des créations artificielles, et doivent naître de la vie même des peuples, de leur génie intime. Ce qui est vrai, c'est que les racines de tout langage sont extraites, en effet, du fond primitif, et l'espéranto en est, par tout son vocabulaire, un nouvel et incontestable exemple. Quoi qu'il en soit, une révolution aussi capitale que le serait l'adoption d'une langue universelle ne pourrait s'accomplir, sans avoir dans la vie des nations les conséquences les plus importantes en faveur de la paix et d'un accord conscient... L'inventeur de l'espéranto et ceux qui, dans tous les pays du monde, lui ont donné un énergique appui ne professent nullement l'ambition de remplacer les langues actuelles, avec leur long et si beau passé de littérature et de philosophie; ils proposent leur appareil d'entente commune entre les nations comme un simple auxiliaire des parlars nationaux.”*

- Impasse Élisée Reclus

### **Roux (1853-1933)**

Directeur de l'Institut Pasteur, membre de l'Académie des Sciences et de l'Académie de Médecine, le **Docteur Émile Roux** avait répondu à une lettre de Louis Poncet, candidat au doctorat : *“Rien ne prouve mieux l'utilité d'une langue internationale auxiliaire que l'exemple rapporté dans votre thèse.*

*Entrepreneur une enquête sur la réglementation de la vaccination préventive contre les maladies typhoïdes dans les différents pays, vous avez fait usage de l'espéranto pour demander des renseignements aux personnes autorisées, parlant des langues que vous n'entendez pas. Le nombre des réponses que vous avez reçues montre que l'espéranto est un précieux moyen de correspondance, puisqu'il vous a mis directement en rapport avec des personnes compétentes que vous désiriez consulter et vous a procuré, sans intermédiaires, les renseignements qui vous étaient nécessaires.*

*Je vous félicite de l'initiative que vous avez prise et je souhaite que votre exemple soit suivi.*” [5]

- Rue du Docteur Roux

### **Sartre (1905-1980)**

[Jean-Paul Sartre](#), qui refusa le Prix Nobel, avait exprimé son approbation de l'idée d'une langue internationale à condition qu'elle ne tuât pas les langues et cultures nationales. C'est précisément ce que peut et veut éviter l'espéranto. Son roman *La nausée* et ses pièces **Huis Clos** et **La P... respectueuse** ont été traduits et publiés en espéranto.

- Allée Jean-Paul Sartre

### **Verne (1828-1905)**

Président d'honneur du Club d'Espéranto d'Amiens, [Jules Verne](#) fut un grand ami de cette langue. Peu avant sa mort, il avait commencé à écrire un livre intitulé *Voyage d'études* dans lequel il fit dire à l'un de ses héros : *“L'espéranto, c'est le plus sûr, le plus rapide véhicule de la civilisation.”* Ce roman inachevé a été publié seulement en 1993 avec quatre autres récits sous le titre **San Carlos** (Le Cherche Midi Editeur, Paris) à partir de documents acquis par la Ville de Nantes grâce aux participations du Conseil Général des Pays de Loire, du Conseil Général de Loire-Atlantique et de la Fondation de France.

Nièce de Jules Verne, Mme Margueritte Allotte de la Fuÿe a écrit dans sa biographie **Jules Verne, sa vie, son oeuvre** : *“Il songe à consacrer un volume à cette question, et juge que la clef du verbe humain, égarée à la Tour de Babel, devrait être reforgée artificiellement”* (p. 240). Effectivement, Jules Verne commença à écrire un nouveau roman sous le titre **Voyage d'études**. Il ne put malheureusement en rédiger que quelques chapitres. Ils ne furent publiés qu'en 1993 dans un ouvrage intitulé **San Carlos et autres nouvelles inédites** (éd. Cherche-Midi, Paris).

- Rue Jules Verne

### **Autres lieux publics de Vendée au nom de Jules Verne**

1. École Publique Primaire Jules Verne, 85700 Pouzauges
2. Rue Jules Verne, 85150 La Mothe Achard
3. Rue Jules Verne, 85430 Aubigny
4. Rue Jules Verne, 85350 L'Ile d'Yeu
5. Rue Jules Verne, 85250 Saint-Fulgent
6. Rue Jules Verne, 85180 Château-d'Olonne
7. Rue Jules Verne, 85130 Les Landes-Genusson
8. Rue Jules Verne, 85350 L'Ile-d'Yeu
9. Rue Jules Verne, 85170 Belleville-sur-Vie

### **Voltaire (1694-1778)**

*“La diversité des langues est un des plus grands fléaux de la vie”*, avait-il écrit. Comme beaucoup de grands classiques, François Marie Arouet, dit **Voltaire**, a été traduit en espéranto. On doit par exemple à Lanti (Eugène Adam), le fondateur de SAT, la traduction de trois de ses oeuvres : **“Kandid aŭ la optimismo, Zadig aŭ la destino”** et **“Senartifikulo”**.

- Rue Voltaire, 85000 La Roche-sur-Yon

### **Autres lieux publics de Vendée au nom de Voltaire**

1. Rue Voltaire, 85110 Chantonnay
2. Impasse Voltaire, 85180 Château-d'Olonne
3. Rue Voltaire, 85560 Longeville-sur-Mer
4. Rue Voltaire, 85460 L'Aiguillon-sur-Mer

### **Zamenhof (1859-1917)**

Le Dr Zamenhof est considéré dans de nombreux pays comme l'une des grandes figures de l'humanité. Sa mémoire a été honorée de manières très diverses, comme le montrent les exemples suivants. Jusqu'en avril 2000, les noms du Dr Zamenhof et de l'Espéranto ont été attribués, dans 55 pays, à 1335 voies de circulation, monuments, lieux ou édifices publics, à des arbres, etc. ; des plaques commémoratives ont été consacrées à des pionniers de l'espéranto.

Le rond-point du Dr Zamenhof a été inauguré le 18 septembre 1999 à La Roche-sur-Yon par M. Jacques Auxiette, maire de La Roche-sur-Yon et conseiller régional des Pays de Loire. Il a été, depuis, le point de départ ou/et de retour de voyages de longue durée dans lesquels l'espéranto a joué un grand rôle. L'un autour du monde, d'une durée de 23 mois, a été effectué en stop par Rachel Prual et David Cholet du 15 juillet 2000 au 15 juin 2002. L'autre, pour lequel il a été le point de retour d'un voyage prévu pour 4 ans autour de l'Europe, par Gudule Le Pichon et Laurent Cuenot, partis en roulotte le 5 mai 1977 du Poiroux (Vendée) avec une petite fille de six mois (Lola), et finalement revenus le 19 octobre 2002, au bout de 5 ans et demi, avec deux enfants (la même et Romain ;-).

- Rond-Point du Docteur Zamenhof

### **Zay (1904-1944)**

Esprit novateur, député à 27 ans, ministre de l'Éducation nationale à 31 ans, prisonnier politique à 36 ans sous le régime de Vichy, assassiné à 39 ans par des miliciens, **Jean Zay** fut le premier ministre de l'Éducation nationale, en France, à introduire l'espéranto dans l'enseignement comme activité socio-éducative. Dans une biographie intitulée **Jean Zay** (Éditions Corsaire), l'historien Marcel Ruby a écrit "*Il veut aussi être le défenseur de la culture universelle. C'est pour ça qu'il soutient l'espéranto, langue de l'espoir...*". Beaucoup de villes, dont Paris, ont donné son nom à des rues ou à des établissements d'enseignement.

- Rue Jean Zay

## **Autres rues de La Roche-sur-Yon**

A noter que des oeuvres de Georges **Brassens**, Albert **Camus**, **Érasme**, Antoine de **Saint-Exupéry**, et bien d'autres cités ou non dans la présente recherche, et dont des rues de La Roche portent les noms, ont été traduits en de nombreuses langues dont l'espéranto.

Comme Louis Braille et Valentin Haüy, en tant qu'ophtalmologiste, le **Dr Zamenhof** s'est soucié de la vue des gens, mais aussi de la cécité mentale dont certains font preuve.

Enfin, l'esprit qui anime l'espéranto va tout à fait dans le sens de ces principes dont des rues de La Roche portent aussi les noms : **Liberté, Égalité, Fraternité Concorde, Droits de l'Homme.**

## Et dans d'autres communes de Vendée

### Les Sables d'Olonne

Une rue porte le nom d'**Alfred Roux**, instituteur, qui dirigea un cours d'espéranto aux Sables d'Olonne autour des années 1936. Il fit connaissance de sa future épouse, [Odette Roux](#), au sein du Syndicat des Instituteurs. En janvier 1941, elle adhéra au Parti communiste clandestin, dont il était lui-même membre, et elle entra avec lui dans la Résistance. Ils furent arrêtés en mars 1943. Alfred Roux mourut fin juin, après trois jours d'interrogatoire, assassiné par l'occupant. Odette parvint à s'évader et poursuivit la résistance sous une fausse identité. Elle fut longtemps maire des Sables sous l'étiquette communiste à partir de 1945. Un ouvrage de Fanny Proust, couvrant la période de 1917 à 1947, lui est consacré sous le titre : **Le jardin d'Odette, chronique d'une Vendéenne engagée** (éd. Arts et grains de mémoire). Un autre doit paraître pour la période de 1947 à nos jours.

### Luçon

L'architecte luçonnais **Léon Ballereau** fut le tout premier pionnier connu de l'espéranto en Vendée. Une rue porte son nom. Institutrice, **Elisa Obalski** guida des cours d'espéranto à Luçon avant et après la seconde guerre mondiale. La Ville a consacré à sa mémoire un foyer pour personnes âgées et une salle de réunions proche de la mairie.

### Moutiers-les-Mauxfaits

Après délibération ayant eu lieu le 28 juin 2007, lors d'une réunion du Conseil Municipal de la commune de **Moutiers-les-Mauxfaits**, l'ensemble des membres, moins deux absents excusés, ont décidé à l'unanimité que la voie unique du futur "**Hameau du Bois**", comprenant une cinquantaine de maisons, recevra le nom de "**Rue de l'espéranto**". Les travaux de terrassement ont commencé le 6 juillet 2007 (photo ci-dessous). Elle mesure 585 m. Il semble que, de toutes les rues Zamenhof ou de l'espéranto dans le monde, ce soit la seule à avoir la particularité d'être circulaire.

## Quelques exemples à l'étranger

**Ponts Esperanto** à Karlsruhe (Allemagne) et Szentes (Hongrie),  
**Esperanto Park** à Wiener Neustadt (Autriche) et à Budapest (Hongrie),  
**Zamenhof-Park** à Leeuwarden (Pays-Bas),  
**Colline Zamenhof** (État de Goiás, Brésil) et à Kiralykut (Hongrie, près du "Belvédère Zamenhof"),  
**Île Espéranto** sur le Danube, en Bulgarie,  
**Fontaine Espéranto**, à 4 km de Piliscsév (Monts Pilis, Hongrie),  
**Clinique d'Ophtalmologie** à Prilep (Macédoine),  
**Centre de soins Zamenhof** à Tel Aviv, dans la rue du même nom (Israël),

**Navire Zamenhof** (Pologne),

**Avion de ligne Zamenhof** (appareil TU-134 de la compagnie LOT, Pologne),

**Train Esperanto** (Roumanie, ligne de Bucarest à Sibiu, depuis le 24 mai 1998),

**Salle de concerts Esperanto House** à New York,

**Cloche Espéranto du Carillon de la Paix** à Stockum (Allemagne) ; autre cloche a reçu le nom "Espéranto" à Castres (France)

**Musées d'Espéranto à Vienne** (Autriche), Szeged (Hongrie), Sant Pau d'Ordal (ou San Pablo de Ordal, Espagne), Gray (Haute-Saône, France).

**Remarque** : Toutes ces marques commémoratives sont désignées en espéranto sous le nom de "**Zamenhof-Esperanto-Objektoj**" (ZEO) dont une liste apparaît sur la version en espéranto de [Wikipedia](#), [liste en Amérique](#); site de photos "[Zamenhof Esperanto-Objektoj](#)".

Voir aussi : "**Monumente pri Esperanto**". Hugo Röllinger. Rotterdam : UEA. 1997. 112 p. Documents, statistiques, graphiques, photos, et tableaux sur 1044 « ZEO » de 54 pays recensés jusqu'à cette période. Cet ouvrage peut être très utile pour les démarches visant l'attribution des noms du Dr Zamenhof et de l'espéranto à des voies de circulation, des parcs, édifices publics, etc..

## Curiosités

C'est un navire bananier qui, à Málaga, reçut la première fois le nom "Esperanto" en 1896; il a servi jusqu'en 1966.

La rue de l'Espéranto la plus longue du monde mesure 4 km et se trouve à São Sebastião do Cai (Brésil).

Le « ZEO » le plus nordique se situe à 1250 km du pôle Nord. Il s'agit de la presqu'île de l'espéranto « Esperantoneset » dans l'île norvégienne du Spitzberg. Ce nom lui a été attribué en 1924 ou 1929

Découverts respectivement en 1936 et 1938 par l'astronome finlandais Yrjö Väisälä, deux astéroïdes, dont l'orbite se situe entre Mars et Jupiter, ont été nommés respectivement "Esperanto" et "Zamenhof".

En botanique (lichénologie), une variété de lichen a reçu le nom "Zamenhofia" et, pour ce qui concerne l'entomologie, une espèce de scarabée chinois a été nommée "Gergithus esperanto". Il se distingue par cinq points verts disposés en étoile, comme le symbole de l'espéranto.

A cela s'ajoutent des médailles frappées à l'effigie du Dr Zamenhof (Pologne, Yougoslavie, France), des pièces de monnaie (Croatie), des flammes postales et pas moins de 50 timbres-poste émis par les administrations postales de divers pays, etc.

Lancée par la Nasa en 1977, la sonde spatiale "**Voyager II**" comporte des messages de plusieurs pays en diverses langues destinés à des éventuels extra-terrestres. Elle a quitté le système solaire en 1993. L'un des messages a été prononcé en anglais et en espéranto par M. Ralph Harry, alors qu'il était ambassadeur d'Australie à l'ONU.

## Et les femmes dans tout ça ?

Le courrier suivant a été adressé aux maires des communes de Vendée.

Lors de son Assemblée Générale, l'association Espéranto-Vendée a souhaité qu'une proposition publiée dans le numéro de décembre 2008 de la feuille d'information

“Espéranto-Vendée“ ( <http://esperanto-vendee.asso-web.com/uploaded/70-decembro2008lig-w.pdf> ) soit transmise à tous les maires de notre département.

---

Il importe de préciser avant tout, en cette période très difficile, que cette proposition n’a aucun coût financier, qu’elle n’exige aucun surcroît d’effort, rien de plus que de l’attention : se souvenir lorsque la question se pose.

Elle vise plus de justice et d’équité entre les noms de femmes et d’hommes dans la désignation des voies de circulation et des édifices publics. Il semble utile de rappeler que, de 1901 à 2008, 36 prix Nobel sur 809 ont été attribués à des femmes et que 35 seulement ont été concernées puisque l’une d’entre elles, Mme Marie Curie, l’a obtenu deux fois.

Il s’agit donc d’une action citoyenne visant à rappeler que la proportion de noms de femmes attribués à des voies de circulation et édifices publics ne reflète pas le nombre de celles qui ont accompli de grandes actions et qui ont fait preuve de courage. Ce choix devrait favoriser, à notre avis, une évolution vers une “mondialisation positive“ afin de contrebalancer les aspects négatifs et destructeurs de la mondialisation économique. De ce fait, ces femmes pourraient être non seulement de notre département, de notre région ou de notre pays, mais aussi de tout autre pays du monde. À titre d’exemple, Chirine Ebadi, Iranienne, prix Nobel de la Paix (2003), Wangari Muta Maathai, Kenyane, première femme africaine prix Nobel de la Paix (2004), la journaliste russe Anna Politkovskaïa, assassinée en 2006 à Moscou...

Nous proposons nous-mêmes, entre autres, des femmes dont le nom est lié à la Langue Internationale espéranto, en particulier la pionnière de l’aviation sanitaire [Marie Marvingt](#); la plus jeune des filles de l’initiateur de l’espéranto, [Lydia Zamenhof](#), victime de la barbarie nazie; et des femmes extraordinaires comme [Helen Keller](#) (États-Unis) et [Bertha von Suttner](#) (Autriche, prix Nobel de la Paix 1905). Pour plus de détails à leur sujet, voir le numéro ci-joint d’“Espéranto-Vendée“. Tous les noms indiqués figurent dans l’encyclopédie “Wikipedia“ en français ou/et en espéranto.

Espéranto-Vendée appuie depuis plusieurs années la démarche de vingt associations féminines d’Hiroshima à l’occasion de la [Journée Internationale de la Femme](#). Nous souhaiterions pouvoir leur faire part du bon accueil reçu par notre proposition aux maires de Vendée.

Nous vous remercions pour l’attention que vous voudrez bien prêter à cette proposition.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l’expression de notre haute considération.

Henri Masson

Président d’Espéranto-Vendée

Coauteur de “[L’homme qui a défié Babel](#)“ (L’Harmattan)

---

[1] Littré : “[Biographie d’Ampère](#)“ in *Essay sur la philosophie des sciences*, Paris, 1843

[2] “[Germana Esperanto-Revuo](#)“, 12 décembre 1966



[3] Le siège de SAT est aujourd'hui en France : 67, avenue Gambetta, 75020 Paris

[4] “**Pourquoi je suis devenu espérantiste ?**“, Arthème Fayard, Paris,1910.

[5] “**Feuillets Encyclopédiques**“, Louis Perret. Lyon.

---

**P.S. : Que soient remerciés**, pour la transmission de renseignements et documents :

Jean Amouroux, de Perpignan, Pyrénées Orientales

Jean-René Corbineau, de La Roche-sur-Yon

Yves Le Quellec, de Lairoux, Vendée